

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Армавирский государственный педагогический университет»

Институт русской и иностранной филологии
Кафедра иностранных языков и методики их преподавания

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ПРАКТИКИ

Учебная практика. Консультационная практика

Направление подготовки:	45.04.02 Лингвистика
Направленность (профиль):	Сопоставительная лингвистика и межкультурная коммуникация
Квалификация выпускника:	магистр
Форма обучения:	очная

Армавир, 2023

Автор: Малахова Светлана Анатольевна, к.филол.н., доцент, доцент кафедры иностранных языков и методики их преподавания

Рабочая программа разработана в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования, утвержденным приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 г. № 992 по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (с изменениями и дополнениями), редакция с изменениями № 1456 от 26.11.2020 г.

При разработке РПП в основу положен учебный план направленности (профиля) «Сопоставительная лингвистика и межкультурная коммуникация».

Рабочая программа практики утверждена на заседании кафедры иностранных языков и методики их преподавания (протокол № 15 от «26» июня 2023 г.).

Заведующий кафедрой иностранных языков
и методики их преподавания, к. филос. н., профессор Черникова В.Е

СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ПРАКТИКИ

№ п/п	Наименование раздела РПП	Страница
1.	Вид, тип практики, форма проведения практики	4
2.	Цели и задачи практики	4
3.	Перечень планируемых результатов обучения при прохождении практики, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы	4
4.	Место практики в структуре образовательной программы. Объем практики в зачетных единицах и ее продолжительности в неделях либо в академических часах	6
5.	Содержание практики	7
6.	Формы отчетности по практике	8
7.	Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по практике	8
8.	Перечень учебной литературы и ресурсов сети «Интернет», необходимых для проведения практики	19
9.	Перечень информационных технологий, используемых при проведении практики, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)	20
10.	Описание материально-технической базы, необходимой для проведения практики	21

1. ВИД, ТИП ПРАКТИКИ, СПОСОБ, ФОРМА ПРОВЕДЕНИЯ ПРАКТИКИ

Вид практики: учебная

Тип практики: консультационная практика.

Способ проведения практики: стационарная.

Форма проведения практики: дискретно по всем видам практик.

Практика проводится в соответствии с учебным планом и календарным учебным графиком и направлена на формирование практических навыков консультационной деятельности.

Место проведения практики – ФГБОУ ВО «АГПУ», институт русской и иностранной филологии, кафедра иностранных языков и методики их преподавания. Выбор мест прохождения практики для лиц с ограниченными возможностями здоровья производится с учетом состояния здоровья обучающихся и требований по доступности.

2. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ПРАКТИКИ

Цель практики: формирование компетенций, которые включают закрепление и углубление теоретических знаний, полученных в процессе обучения; выявление степени подготовленности обучающихся к реализации профессиональных знаний, умений и навыков в области консультационной деятельности в соответствии с квалификационными характеристиками.

Задачи:

1. Формирование профессиональных компетенций, закрепленных учебным планом за консультационной практикой.

2. Углубить знания обучающихся о современном состоянии научных и экспериментальных исследований в сфере сопоставительной лингвистики, межъязыковой и межкультурной коммуникации.

3. Обучить применению в практической деятельности интерпретации текстов различных стилей на иностранном языке; проводить стилистический анализ текстов различных жанров, интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания в области лингвистики и межкультурной коммуникации; выявлять дидактический потенциал проводимого исследования для практического использования его результатов.

4. Обучить использовать в практической деятельности сопоставлять культуры стран изучаемых языков по основополагающим параметрам.

3. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПРИ ПРОХОЖДЕНИИ ПРАКТИКИ, СООТНЕСЕННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Практика направлена на формирование элементов следующих компетенций обучающегося:

Код компетенций	Содержание компетенции в соответствии с ФГОС ВО/ ПООП/ ОПОП	Индикаторы достижения компетенций	Декомпозиция компетенций (результаты обучения) в соответствии с установленными индикаторами
ПК-2	Способен	ПК-2.1	Знать:

	<p>прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов</p>	<p>Способен сопоставлять культуры стран изучаемых языков по основополагающим параметрам ПК-2.2 Распознает и применяет различные виды коммуникативного поведения, опираясь на знание наиболее значимых моделей межкультурной коммуникации и ее содержательных и структурных компонентов ПК-2.3 Способствует осуществлению конструктивного взаимодействия между носителями разных культур и языков, регулирует собственное поведение в соответствии с ситуацией межкультурного общения, адаптируя его к культурным особенностям иноязычного социума</p>	<p>коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов; модели межкультурной коммуникации и ее содержательные и структурные компоненты; культурные особенности иноязычного социума страны изучаемого языка</p> <p>Уметь: сопоставлять культуры стран изучаемых языков по основополагающим параметрам; распознавать различные виды коммуникативного поведения; взаимодействовать между носителями разных культур и языков</p> <p>Владеть: навыком сопоставления культур стран изучаемых языков по основополагающим параметрам; применять различные виды коммуникативного поведения; навыком межкультурного общения</p>
<p>ПК-3</p>	<p>Способен осуществлять лингвистический, лингвострановедческий и лингводидактический анализ и интерпретацию текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах</p>	<p>ПК-3.1 Учитывает современное состояние научных и экспериментальных исследований в сфере сопоставительной лингвистики, межъязыковой и межкультурной коммуникации ПК-3.2 Способен к точному восприятию исходного высказывания на иностранном языке на основе подготовки к</p>	<p>Знать: современное состояние научных и экспериментальных исследований в сфере сопоставительной лингвистики; различные стили текстов, методы интерпретации текстов различных стилей; теоретические вопросы сопоставительной лингвистики и межкультурной коммуникации; явления и процессы в современном</p>

		<p>выполнению интерпретации текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах ПК-3.3 Способен интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания, имеющие основополагающее значение для формулировки и реализации гипотезы ВКР ПК-3.4 Способен выявлять дидактический потенциал проводимого исследования для практического использования его результатов, систематизировать явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума.</p>	<p>состоянии языка</p> <p>Уметь: интерпретировать тексты различных стилей на иностранном языке; интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания в области лингвистики и межкультурной коммуникации; выявлять дидактический потенциал проводимого исследования для практического использования его результатов</p> <p>Владеть: методами исследований в сфере сопоставительной лингвистики, межъязыковой и межкультурной коммуникации; навыком интерпретации текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах; теоретическими знаниями в области лингвистики и межкультурной коммуникации для решения задач ВК; навыком систематизации явлений и процессов в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума</p>
--	--	---	--

4. МЕСТО ПРАКТИКИ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ. ОБЪЕМ ПРАКТИКИ В ЗАЧЕТНЫХ ЕДИНИЦАХ И ЕЕ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ В НЕДЕЛЯХ ЛИБО В АКАДЕМИЧЕСКИХ ЧАСАХ

Учебная консультационная практика является обязательным разделом основной образовательной программы и представляет собой вид занятий, непосредственно ориентированных на профессионально-практическую подготовку обучающихся.

Место практики в структуре основной профессиональной образовательной программы определяется учебным планом, учебная консультационная практика входит в Блок 2 «Практики», части, формируемой участниками образовательных отношений.

Данная практика базируется на освоении дисциплины: «Теория и практика межкультурной коммуникации», «История и методология науки». Предполагается также тесная взаимосвязь с такими дисциплинами как «Практикум по межкультурной коммуникации», «Социолингвистика».

Для успешного прохождения практики необходимо: уметь использовать достижения современных методических направлений и концепций лингвистики для решения конкретных научно-исследовательских задач практического характера; владеть навыками научно-исследовательской деятельности.

Данная практика может быть основой для написания и защиты выпускной квалификационной работы.

Общая трудоемкость практики составляет 108 часов (3 з.е.).

Продолжительность в неделях: 2 недели.

Учебная консультационная практика проводится на 2 курсе в 3 семестре.

5. СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИКИ

Содержание учебной консультационной практики уточняется для обучающихся в зависимости от профильной организации, являющейся местом проведения практики, и выдается в форме индивидуального задания на практику.

№	Наименование этапа практики <i>(соотносится с рабочим графиком (планом))</i>	Виды деятельности обучающихся, виды выполняемых работ	Трудоёмкость (в часах)	Вид контроля	Способ контроля	Форма контроля
1.	Подготовительный этап.	Участие в установочной конференции, инструктаж по ознакомлению с требованиями охраны труда, техники безопасности, пожарной безопасности и правилами внутреннего трудового распорядка; по прохождению практики - цель, задачи, структура и содержание (ознакомление с рабочим графиком (планом) практики, выдача индивидуального	10	-	Устный	Собеседование

		задания на практику)..				
2.	Основной этап.	Выполнение заданий консультативно-коммуникативной направленности.	90	Текущий	Письменный	Дневник о прохождении практики
3	Заключительный этап.	Систематизация собранного материала для оформления отчета, согласно индивидуальному заданию. Подготовка отчета по итогам практики и выступление - защита отчёта на итоговой конференции по практике.	8	Промежуточная аттестация	Устный	Защита отчета

6. ФОРМЫ ОТЧЕТНОСТИ ПО ПРАКТИКЕ

Формой промежуточной аттестации по практике является зачет с оценкой.

Отчет о практике выполняется в виде текстового документа.

Отчет подписывает руководитель практики от университета с указанием отметки промежуточного контроля.

Обучающийся персонально отвечает за достоверность представленной в отчете информации и качество выполнения индивидуального задания.

По итогам прохождения практики обучающийся предоставляет на кафедру отчетную документацию:

1. Индивидуальное задание по практике
2. Совместный рабочий график (план) практики
3. Инструктаж по ознакомлению с правилами противопожарной безопасности, правилами охраны труда, техники безопасности, санитарно-эпидемиологическими правилами и гигиеническими нормативами, правилами внутреннего трудового распорядка.

4. Виды отчетной документации в соответствии с индивидуальным заданием и программой практики:

- Дневник о прохождении практики.
- Характеристика.
- Отчет о практике (Реферированные статьи, Лингвистический анализ текста на иностранном языке, Информация о зарубежном университете в виде доклада с презентацией).

7. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ПРАКТИКЕ

7.1 Перечень контролируемых этапов, соотнесенных с формируемыми компетенциями (или частями компетенций) в процессе прохождения практики

№	Контролируемые этапы	Индекс контролируемой	Индикатор(ы) достижения	Вид контроля	Способ контроля	Форма контроля
---	----------------------	-----------------------	-------------------------	--------------	-----------------	----------------

		компетенции (или ее части)	компетенции			
1	Подготовительный	-		-	-	-
2	Основной	ПК- 2 ПК-3	2.1 2.2 2.3 3.1 3.2 3.3 3.4	Текущий контроль	Письменный	Реферирование научных статей по заданной тематике
					Письменный	Лингвистический анализ текста на иностранном языке
					Письменный	Подготовить информацию по программе межкультурного обмена между АГПУ и зарубежным вузом
3	Заключительный	ПК- 2 ПК-3	2.1 2.2 2.3 3.1 3.2 3.3 3.4	Промежуточная аттестация	Устный	Зачет с оценкой

Примеры индивидуальных заданий текущей аттестации для оценки сформированности компетенций

ПК-2 «Способен прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов»; ПК-3 «Способен осуществлять лингвистический, лингвострановедческий и лингводидактический анализ и интерпретацию текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах»

Задание 1.

Изучить научные работы по сопоставительной лингвистике и межкультурной коммуникации; нормы и правила межкультурной коммуникации; нормы и правила поведения в различных ситуациях межкультурных обменов; способов и типов коммуникации; параметров сопоставления различных культур. (См. основную и дополнительную литературу)

Сокращения и условные обозначения, кроме общеупотребительных, применяют в исключительных случаях или дают их расшифровку и определения при первом употреблении.

Задание 2.

Реферирование научной статьи

Статьи для реферирования:

<https://cyberleninka.ru/article/n/osnovnye-tendentsii-razvitiya-evropeyskoy-yazykovoy-politiki-i-puti-ee-realizatsii>
<https://cyberleninka.ru/article/n/poeticheskiy-multilingvizm-na-karte-evropy-yazykovye-kontakty-i-kulturnye-transfery>
<https://cyberleninka.ru/article/n/yazykovaya-politika-v-evrope-vavilone-xxi-veka>
<https://cyberleninka.ru/article/n/poiski-putey-k-mnogoyazychiyu-i-polikulturnosti-v-ramkah-kontseptsii-evropeyskoe-vzaimoponimanie-eurocomprehension>
<https://cyberleninka.ru/article/n/natsionalnye-kommunikatsionnye-strategii-stran-evropeyskogo-soyuza-opyt-niderlandov>
<https://cyberleninka.ru/article/n/problema-lingvisticheskogo-natsionalizma-v-gosudarstvakh-chlenah-evropeyskogo-soyuza-na-primere-velikobritanii-i-frantsii>
<https://cyberleninka.ru/article/n/osobennosti-mezhkulturnoy-kommunikatsii-v-delovyh-peregovorah>
<https://cyberleninka.ru/article/n/verbalnaya-agressiya-i-yazykovaya-tolerantnost-v-mezhkulturnom-delovom-obschenii>
<https://cyberleninka.ru/article/n/verbalnaya-agressiya-i-yazykovaya-tolerantnost-v-mezhkulturnom-delovom-obschenii>

Вы можете также использовать любые другие статьи по тематике межкультурной коммуникации, современном состоянии научных и экспериментальных исследований в сфере сопоставительной лингвистики.

Требования к реферированию научной статьи:

Тематика научной статьи должна соответствовать заявленной в индивидуальном задании.

Излагаются существенные факты работы.

Приветствуется структура, повторяющая структуру статьи и включающая введение, цели и задачи, методы, результаты, заключение (выводы).

Однако: предмет, тема, цель работы указываются в том случае, если они не ясны из заглавия статьи; метод или методологию проведения работы целесообразно описывать в том случае, если они отличаются новизной или представляют интерес с точки зрения данной работы.

Результаты работы описывают предельно точно и информативно.

Приводятся основные теоретические и экспериментальные результаты, фактические данные, обнаруженные взаимосвязи и закономерности. При этом отдается предпочтение новым результатам и данным долгосрочного значения, важным открытиям, выводам, которые опровергают существующие теории, а также данным, которые, имеют практическое значение.

Выводы могут сопровождаться рекомендациями, оценками, предложениями, гипотезами, описанными в статье.

В тексте аннотации следует употреблять синтаксические конструкции, свойственные языку научных и технических документов, избегать сложных грамматических конструкций.

В тексте следует применять значимые слова из текста статьи.

Текст должен быть лаконичен и четок, свободен от второстепенной информации, лишних вводных слов, общих и незначащих формулировок.

Текст должен быть связным, разрозненные излагаемые положения должны логично следовать друг за другом.

Задание 3.

1. Выберите текст на английском языке для лингвистического анализа.

2. Сделайте лингвистический анализ текста (принадлежность к функциональному стилю, жанру, их характерные особенности и т.д.).

Примерный план лингвистического анализа текста

1. Тема текста, жанр

Темой текста является описание...

Это произведение посвящено изображению...

2. Основная мысль

Автор стремится показать...

Автор подводит читателя к выводу, что...

Основной мыслью произведения является...

3. Количество микротем

Несмотря на небольшой объем текста, в нем можно выделить ... микротем, а именно...

В данном тексте можно выделить следующие микротемы...

Количество абзацев в тексте совпадает (не совпадает) с количеством микротем.

4. Настроение

Это произведение пронизано ощущением радости (веселья, грусти...)

Автор хочет передать грусть (веселье), которое охватывает его, когда он наблюдает за тем, что...

Произведение проникнуто грустным (печальным, меланхоличным; радостным, веселым, жизнерадостным...) настроением.

5. Средства художественной изобразительности

В тексте автор создает яркий (запоминающийся, необычный образ ..., используя следующие изобразительно-выразительные средства:

эпитеты...,

сравнения...,

метафоры...,

олицетворения...

Автор достигает своей цели, используя ...

6. Лексические особенности

В тексте изображаются обычные жизненные явления, поэтому автор использует общепотребительную лексику.

Слова с уменьшительно-ласкательными суффиксами помогают автору передать положительные эмоции.

Лексические повторы позволяют сосредоточить внимание на...

Чтобы показать важность, значимость события, автор использует возвышенную лексику.

Обилие разговорной лексики позволяет передать...

7. Выразительные и изобразительные возможности синтаксиса

В тексте преобладают простые (сложные) предложения

По цели высказывания большинство предложений - ..., по интонации - ...

Большинство предложений являются односоставными (двусоставными), это создает ...

Можно выделить предложения с однородными членами, с их помощью автору удается передать быструю смену действий, непрерывность движения.

Предложения с многоточиями...

Предложения с тире ... придают тексту большую эмоциональность.

Предложения с обратным порядком слов ... придают тексту поэтичность, выразительность.

8. Звуковые средства художественной изобразительности

Звуковая организация текста подчинена раскрытию его содержания.

Звуки ... пронизывают все произведение.
 Из звуковой гаммы текста выделяются ...
 Частое употребление звуков ... помогают передать общее настроение произведения.

9. Элементы стихотворной речи

В данном тексте можно встретить такой элемент поэтической речи, как рифмующиеся слова ...

Кроме того, можно утверждать, что в тексте присутствует ритм.

Задание 4.

Вам поступило задание подготовить информацию по программе межкультурного обмена между АГПУ и зарубежным вузом. Посетите сайт Ланкастерского университета <http://www.lancaster.ac.uk/> и подготовьте материал для представления на деловых переговорах по обмену.

Материал должен содержать информацию об университете (общие сведения, программы обучения, условия обучения и проч.) и сопровождаться презентацией.

Вы можете составить информацию и о любом другом университете Великобритании.

Шкала оценивания заданий текущей аттестации на примере сформированности компетенций

ПК-2 «Способен прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов»; ПК-3 «Способен осуществлять лингвистический, лингвострановедческий и лингводидактический анализ и интерпретацию текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах»

Оценка	Характеристика сформированности компетенций
5 «отлично»	<p>Знает: коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов; модели межкультурной коммуникации и ее содержательные и структурные компоненты; культурные особенности иноязычного социума страны изучаемого языка; современное состояние научных и экспериментальных исследований в сфере сопоставительной лингвистики; различные стили текстов, методы интерпретации текстов различных стилей; теоретические вопросы сопоставительной лингвистики и межкультурной коммуникации; явления и процессы в современном состоянии языка.</p> <p>Умеет: сопоставлять культуры стран изучаемых языков по основополагающим параметрам; распознавать различные виды коммуникативного поведения; взаимодействовать между носителями разных культур и языков; интерпретировать тексты различных стилей на иностранном языке; интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания в области лингвистики и межкультурной коммуникации; выявлять дидактический потенциал проводимого исследования для практического использования его результатов.</p> <p>Владеет: навыком сопоставления культур стран изучаемых языков по основополагающим параметрам; применять</p>

	<p>различные виды коммуникативного поведения; навыком межкультурного общения; методами исследований в сфере сопоставительной лингвистики, межъязыковой и межкультурной коммуникации; навыком интерпретации текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах; теоретическими знаниями в области лингвистики и межкультурной коммуникации для решения задач ВКР; навыком систематизации явлений и процессов в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума.</p>
4 «хорошо»	<p>Знает: коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов; модели межкультурной коммуникации и ее содержательные и структурные компоненты; культурные особенности иноязычного социума страны изучаемого языка; современное состояние научных и экспериментальных исследований в сфере сопоставительной лингвистики; различные стили текстов, методы интерпретации текстов различных стилей; теоретические вопросы сопоставительной лингвистики и межкультурной коммуникации; явления и процессы в современном состоянии языка.</p> <p>Умеет: сопоставлять культуры стран изучаемых языков по основополагающим параметрам; распознавать различные виды коммуникативного поведения; взаимодействовать между носителями разных культур и языков; интерпретировать тексты различных стилей на иностранном языке; интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания в области лингвистики и межкультурной коммуникации; выявлять дидактический потенциал проводимого исследования для практического использования его результатов.</p> <p>Владеет: не в полной мере навыком сопоставления культур стран изучаемых языков по основополагающим параметрам; применять различные виды коммуникативного поведения; навыком межкультурного общения; методами исследований в сфере сопоставительной лингвистики, межъязыковой и межкультурной коммуникации; навыком интерпретации текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах; теоретическими знаниями в области лингвистики и межкультурной коммуникации для решения задач ВКР; навыком систематизации явлений и процессов в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума.</p>
3 «удовлетворительно»	<p>Знает: не в полном объеме коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов; модели межкультурной коммуникации и ее содержательные и структурные компоненты; культурные особенности иноязычного социума страны изучаемого языка; современное состояние научных и экспериментальных исследований в сфере сопоставительной лингвистики; различные стили текстов, методы интерпретации текстов различных стилей; теоретические вопросы сопоставительной</p>

	<p>лингвистики и межкультурной коммуникации; явления и процессы в современном состоянии языка.</p> <p>Умеет: не в полном объеме сопоставлять культуры стран изучаемых языков по основополагающим параметрам; распознавать различные виды коммуникативного поведения; взаимодействовать между носителями разных культур и языков; интерпретировать тексты различных стилей на иностранном языке; интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания в области лингвистики и межкультурной коммуникации; выявлять дидактический потенциал проводимого исследования для практического использования его результатов.</p> <p>Владеет: не в полном объеме навыком сопоставления культур стран изучаемых языков по основополагающим параметрам; применять различные виды коммуникативного поведения; навыком межкультурного общения; методами исследований в сфере сопоставительной лингвистики, межъязыковой и межкультурной коммуникации; навыком интерпретации текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах; теоретическими знаниями в области лингвистики и межкультурной коммуникации для решения задач ВКР; навыком систематизации явлений и процессов в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума</p>
<p>2 «неудовлетворительно»</p>	<p>Не знает: коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов; модели межкультурной коммуникации и ее содержательные и структурные компоненты; культурные особенности иноязычного социума страны изучаемого языка; современное состояние научных и экспериментальных исследований в сфере сопоставительной лингвистики; различные стили текстов, методы интерпретации текстов различных стилей; теоретические вопросы сопоставительной лингвистики и межкультурной коммуникации; явления и процессы в современном состоянии языка.</p> <p>Не умеет: сопоставлять культуры стран изучаемых языков по основополагающим параметрам; распознавать различные виды коммуникативного поведения; взаимодействовать между носителями разных культур и языков; интерпретировать тексты различных стилей на иностранном языке; интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания в области лингвистики и межкультурной коммуникации; выявлять дидактический потенциал проводимого исследования для практического использования его результатов.</p> <p>Не владеет: навыком сопоставления культур стран изучаемых языков по основополагающим параметрам; применять различные виды коммуникативного поведения; навыком межкультурного общения; методами исследований в сфере сопоставительной лингвистики, межъязыковой и межкультурной коммуникации; навыком интерпретации текстов различных стилей в синхроническом и</p>

	<p>диахроническом аспектах; теоретическими знаниями в области лингвистики и межкультурной коммуникации для решения задач ВКР; навыком систематизации явлений и процессов в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума.</p>
--	--

7.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на промежуточной аттестации

Критерии и шкала оценивания промежуточной аттестации на примере сформированности компетенций

ПК-2 «Способен прогнозировать характер общения и моделировать потенциальные ситуации общения между представителями различных культур и социумов и выбирать адекватные коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов»; ПК-3 «Способен осуществлять лингвистический, лингвострановедческий и лингводидактический анализ и интерпретацию текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах»

Вид контроля	Форма оценочного средства	Шкала оценивания	Характеристика сформированности компетенций
Промежуточная аттестация	Отчет о практике	5 «отлично»	<p>Знает: коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов; модели межкультурной коммуникации и ее содержательные и структурные компоненты; культурные особенности иноязычного социума страны изучаемого языка; современное состояние научных и экспериментальных исследований в сфере сопоставительной лингвистики; различные стили текстов, методы интерпретации текстов различных стилей; теоретические вопросы сопоставительной лингвистики и межкультурной коммуникации; явления и процессы в современном состоянии языка.</p> <p>Умеет: сопоставлять культуры стран изучаемых языков по основополагающим параметрам; распознавать различные виды коммуникативного поведения; взаимодействовать между носителями разных культур и языков; интерпретировать тексты различных стилей на иностранном языке; интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания в области лингвистики и межкультурной коммуникации; выявлять дидактический потенциал проводимого исследования для практического использования его результатов.</p> <p>Владеет: навыком сопоставления культур стран изучаемых языков по</p>

			<p>основополагающим параметрам; применять различные виды коммуникативного поведения; навыком межкультурного общения; методами исследований в сфере сопоставительной лингвистики, межъязыковой и межкультурной коммуникации; навыком интерпретации текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах; теоретическими знаниями в области лингвистики и межкультурной коммуникации для решения задач ВКР; навыком систематизации явлений и процессов в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума.</p>
		4 «хорошо»	<p>Знает: коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов; модели межкультурной коммуникации и ее содержательные и структурные компоненты; культурные особенности иноязычного социума страны изучаемого языка; современное состояние научных и экспериментальных исследований в сфере сопоставительной лингвистики; различные стили текстов, методы интерпретации текстов различных стилей; теоретические вопросы сопоставительной лингвистики и межкультурной коммуникации; явления и процессы в современном состоянии языка.</p> <p>Умеет: сопоставлять культуры стран изучаемых языков по основополагающим параметрам; распознавать различные виды коммуникативного поведения; взаимодействовать между носителями разных культур и языков; интерпретировать тексты различных стилей на иностранном языке; интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания в области лингвистики и межкультурной коммуникации; выявлять дидактический потенциал проводимого исследования для практического использования его результатов.</p> <p>Владеет: не в полной мере навыком сопоставления культур стран изучаемых языков по основополагающим параметрам; применять различные виды коммуникативного поведения; навыком межкультурного общения; методами исследований в сфере сопоставительной лингвистики, межъязыковой и межкультурной коммуникации; навыком интерпретации текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах;</p>

			теоретическими знаниями в области лингвистики и межкультурной коммуникации для решения задач ВКР; навыком систематизации явлений и процессов в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума.
		3 «удовлетворительно»	<p>Знает: не в полном объеме коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов; модели межкультурной коммуникации и ее содержательные и структурные компоненты; культурные особенности иноязычного социума страны изучаемого языка; современное состояние научных и экспериментальных исследований в сфере сопоставительной лингвистики; различные стили текстов, методы интерпретации текстов различных стилей; теоретические вопросы сопоставительной лингвистики и межкультурной коммуникации; явления и процессы в современном состоянии языка.</p> <p>Умеет: не в полном объеме сопоставлять культуры стран изучаемых языков по основополагающим параметрам; распознавать различные виды коммуникативного поведения; взаимодействовать между носителями разных культур и языков; интерпретировать тексты различных стилей на иностранном языке; интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания в области лингвистики и межкультурной коммуникации; выявлять дидактический потенциал проводимого исследования для практического использования его результатов.</p> <p>Владеет: не в полном объеме навыком сопоставления культур стран изучаемых языков по основополагающим параметрам; применять различные виды коммуникативного поведения; навыком межкультурного общения; методами исследований в сфере сопоставительной лингвистики, межъязыковой и межкультурной коммуникации; навыком интерпретации текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах; теоретическими знаниями в области лингвистики и межкультурной коммуникации для решения задач ВКР; навыком систематизации явлений и процессов в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума</p>

		2 «неудовлетворительно»	<p>Не знает: коммуникативные стратегии для обеспечения интеракции представителей различных культур и социумов; модели межкультурной коммуникации и ее содержательные и структурные компоненты; культурные особенности иноязычного социума страны изучаемого языка; современное состояние научных и экспериментальных исследований в сфере сопоставительной лингвистики; различные стили текстов, методы интерпретации текстов различных стилей; теоретические вопросы сопоставительной лингвистики и межкультурной коммуникации; явления и процессы в современном состоянии языка.</p> <p>Не умеет: сопоставлять культуры стран изучаемых языков по основополагающим параметрам; распознавать различные виды коммуникативного поведения; взаимодействовать между носителями разных культур и языков; интерпретировать тексты различных стилей на иностранном языке; интегрировать и структурировать теоретические и эмпирические знания в области лингвистики и межкультурной коммуникации; выявлять дидактический потенциал проводимого исследования для практического использования его результатов.</p> <p>Не владеет: навыком сопоставления культур стран изучаемых языков по основополагающим параметрам; применять различные виды коммуникативного поведения; навыком межкультурного общения; методами исследований в сфере сопоставительной лингвистики, межъязыковой и межкультурной коммуникации; навыком интерпретации текстов различных стилей в синхроническом и диахроническом аспектах; теоретическими знаниями в области лингвистики и межкультурной коммуникации для решения задач ВКР; навыком систематизации явлений и процессов в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума.</p>
--	--	----------------------------	---

Тематика вопросов, задаваемых при защите отчета по практике для оценки сформированности компетенций консультативно-коммуникативной деятельности

1. Сформулируйте цели и задачи практики.
2. Назовите актуальные научные проблемы в области лингвистики и межкультурной коммуникации; наиболее значимые модели межкультурной коммуникации, ее содержательные и структурные компоненты, виды коммуникативного поведения.

3. Какие лингвистические термины и понятия вы можете использовать в исследовании иностранных языков в переводческом и научно-исследовательском аспектах.

4. Как вы применяете теоретические знания в области лингвистики и межкультурной коммуникации для решения задач ВКР

5. Назовите основополагающие параметры сопоставления культур в лингвистике.

6. Представьте основные результаты, полученные в ходе практики.

Методические указания по подготовке отчета

По выполнению индивидуальных заданий обучающийся оформляет отчет по практике и дневник практики, которые передаются на кафедру Иностранных языков и методики их преподавания в последний день практики для проверки руководителем практики от Университета, осуществляющим руководство и проведение практики. Объем всего отчета и приложений не ограничен. Отчет оформляется на листах стандартного формата А4 (210 x 297 мм). Каждый лист должен иметь поля: верхнее - 20 мм, нижнее – 20 мм, левое – 30 мм и правое – 15 мм. Отчет должен быть набран на компьютере, используя шрифт типа TimesNewRoman, размером 14 и междустрочным интервалом в 1,5 строки. Номера страниц отчета, включая приложения, проставляются арабскими цифрами в верхнем правом углу. Отчет по практике каждый студент готовит самостоятельно, равномерно в течение всего периода практики, консультируясь с руководителем.

Методические указания по подготовке к защите отчета

Оценка прохождения учебной консультационной практики осуществляется путем защиты обучающимся отчета по практике, что является мероприятием промежуточной аттестации обучающихся. Процедура защиты отчета по практике предусматривает ответы обучающихся на вопросы, направленные на выявление его знаний, умений, навыков, прописанных в программе практики в разрезе компетенций (их частей), которые должны быть сформированы в процессе прохождения практики. Обучающийся должен в меру имеющихся знаний, умений, навыков, сформированности компетенций (их частей) дать развернутые ответы на поставленные вопросы. Результаты прохождения практики определяются путем проведения промежуточной аттестации в форме зачета с оценкой. Для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов практика проводится с учетом особенностей их психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья.

8. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И РЕСУРСОВ СЕТИ «ИНТЕРНЕТ», НЕОБХОДИМЫХ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРАКТИКИ

8.1 Основная литература

1. Ражева, Е. С. Межкультурная коммуникация : практикум для магистрантов / Е. С. Ражева. — Саратов : Вузовское образование, 2021. — 68 с. — ISBN 978-5-4487-0797-1. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/110120.html>

2. Теория и практика межкультурной коммуникации : учебно-методическое пособие / И. В. Харитоновна, Е. В. Байкина, И. С. Крылов [и др.]. — Москва : Московский педагогический государственный университет, 2018. — 84 с. — ISBN 978-5-4263-0665-3. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/97787.html>

3. Cross-cultural communication (Межкультурная коммуникация) : методическое пособие / составители З. З. Бзегежева. — Сочи : Сочинский государственный университет,

2020. — 78 с. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/106564.html>

8.2. Дополнительная литература

1. Боголюбова, Н. М. Межкультурная коммуникация и международный культурный обмен : учебное пособие / Н. М. Боголюбова. — Санкт-Петербург : Издательство СПбКО, 2009. — 416 с. — ISBN 978-5-903983-10-0. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/11255.html>

2. Культура. Коммуникация. Перевод : монография / С. В. Серебрякова, А. А. Серебряков, С. Н. Бредихин [и др.] ; под редакцией С. В. Серебрякова, А. И. Милостивая. — Ставрополь : Северо-Кавказский федеральный университет, 2017. — 228 с. — ISBN 978-5-9296-0893-3. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/75580.html>

3. Диалог культур. Концепции развития лингвистики и лингводидактики : монография / Е. А. Алешугина, Е. В. Бессонова, А. В. Вальт [и др.] ; под редакцией И. К. Кирилловой, Е. В. Бессоновой. — Москва : Московский государственный строительный университет, ЭБС АСВ, 2015. — 216 с. — ISBN 978-5-7264-1175-0. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/60818.html>

8.3. Перечень ресурсов сети «Интернет»

Электронно-библиотечные системы (электронные библиотеки)

В Университете используется электронно-библиотечная система (электронная библиотека) «IPRsmart ONE».

Электронная информационно-образовательная среда ФГБОУ ВО «АГПУ»

<http://agpu.net/> - адрес официального сайта университета

<http://plany.agpu.net/> - электронная информационно-образовательная среда АГПУ

9. ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ПРИ ПРОВЕДЕНИИ ПРАКТИКИ, ВКЛЮЧАЯ ПЕРЕЧЕНЬ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ И ИНФОРМАЦИОННЫХ СПРАВОЧНЫХ СИСТЕМ (ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ)

При проведении учебной консультационной практики используется следующее программное обеспечение и информационные справочные системы:

9.1. Необходимый комплект лицензионного программного обеспечения

АГПУ обеспечен необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства. Его состав отражен в реестре программных продуктов, используемых в процессе реализации основных профессиональных образовательных программ высшего образования – программ бакалавриата, программ магистратуры, программ подготовки кадров высшей квалификации – программ аспирантуры на основании открытого лицензионного соглашения, а также в соответствии с заключенными договорами. Реестр размещается в ЭИОС вуза и подлежит обновлению (при необходимости), но не реже одного раза в год.

9.2. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Современные профессиональные базы данных

1. Федеральный портал «Российское образование» <http://www.edu.ru>
2. Национальная электронная библиотека (НЭБ) <https://rusneb.ru/>
3. Научная электронная библиотека «Киберленинка» <https://cyberleninka.ru/>
4. Научная педагогическая электронная библиотека им. К.Д. Ушинского <http://elib.gnpbu.ru/>
5. Библиотека «Руниверс» <https://runivers.ru/about/ru/>
6. Педагогическая библиотека <https://pedlib.ru/user/>
7. БИБЛИОТЕКАРЬ.ру <http://www.bibliotekar.ru/>
8. Университетская электронная библиотека «Infolio» <http://infoliolib.info/>

Информационные справочные системы

1. Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам» <http://window.edu.ru/>
2. Портал Федеральных государственных образовательных стандартов <https://fgos.ru/>
3. Портал Федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования <http://fgosvo.ru>.
4. Единая коллекция цифровых образовательных ресурсов (Единая коллекция ЦОР) – <http://school-collection.edu.ru>.
5. Грамота.Ру: справочно-информационный портал «Русский язык» – <http://www.gramota.ru>

10. ОПИСАНИЕ МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ БАЗЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРАКТИКИ

Практика проводится в профильной организации, обладающих необходимым кадровым потенциалом с использованием материальной и информационной базы данной организации, в частности на кафедре иностранных языков и методики их преподавания, ФГБОУ ВО «АГПУ».

Для осуществления материально-технического обеспечения реализуемых образовательных программ институт русской и иностранной филологии располагает необходимыми учебно-лабораторными помещениями, обеспечивающими качественную подготовку обучающихся. Существует развитая материально-техническая база для проведения образовательной деятельности, включающая компьютеры, сканеры, телевизоры, мультимедийные средства (проекторы, интерактивные доски).

Реализация учебной консультационной практики обеспечена материально-технической базой, соответствующей действующим противопожарным правилам и нормам.